

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No. 31
銷售安排第 31 號

Name of the Development: 發展項目名稱：	The Grand Marine 明翹匯
Date of the Sale: 出售日期：	Every day from 22 June 2024 until 31 August 2024 (both days inclusive) 由2024年6月22日起至2024年8月31日（包括首尾兩天）每天 (Note: Please refer to “Other matters” below) (注意：請參閱下文「其他事項」)
Time of the Sale: 出售時間：	<u>On each of the dates of sale:</u> Commencement time of Tender: 4:00 p.m. Closing time of the Tender: 6:00 p.m. <u>每個出售日期：</u> 招標開始時間： 下午4時 招標截止時間： 下午6時 (Note: Please refer to “Other matters” below) (注意：請參閱下文「其他事項」)
Place where the sale will take place: 出售地點：	G/F to 1/F of THE GRANDs, No.45 Pau Chung Street, Kowloon (the “Sales Office”) 九龍炮仗街45號明雋地下至1樓 (「售樓處」)
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目：	2
Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：	
<u>The following flats in Tower 2:</u> 以下在第2座的單位： 33&35B	
<u>The following flats in Tower 2A:</u> 以下在第2A座的單位： 33&35A	

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Subject to other matters, sale of specified residential properties by Tender - see details and particulars in the tender notice. The tender notice and other relevant tender documents of the specified residential properties will be made available for collection free of charge at Sales Office during the following periods:

受制於其他事項，指明住宅物業以招標方式出售 - 請參閱指明住宅物業的招標公告的細節和詳情。招標公告及其他有關招標文件可於以下時段於售樓處免費領取：

On each of the dates of sale: from 3:00 p.m. to 6:00 p.m.

每個出售日期：下午3時至下午6時。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式（包括抽籤）自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Other matters:

其他事項：

- (a) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/or time of the tender from time to time by amending the Sales Arrangements.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利透過修改銷售安排不時更改招標截止日期及/或時間。

(b) Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender. A specified residential property will become unavailable for tender once the Vendor accepts a tender after the close of a previous tender exercise of that specified residential property (whether under this Sales Arrangements or any other Sales Arrangements, if applicable) (if any). Please note also that the register of transactions of the Development may not be updated immediately after the Vendor accepts a tender.

有意遞交指明住宅物業的投標的人士敬請檢視發展項目的成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業是否仍然可供招標出售。一旦賣方在該指明住宅物業（不論是於本銷售安排下或任何其他銷售安排下，如適用）的先前的招標程序（如有）完結後接納該指明住宅物業的投標，該指明住宅物業即變為不再可供招標出售。另請亦注意發展項目的成交紀錄冊未必一定於賣方接納投標後立即更新。

(c) Prospective purchasers will be offered to view the selected specified residential property(ies), or comparable residential property(ies) if it is not reasonably practicable for such specified residential property(ies) to be viewed by the prospective purchasers, before entering into the preliminary agreement for sale and purchase.

準買家在簽署臨時買賣合約前，將獲安排參觀所揀選的指明住宅物業。如開放所揀選的指明住宅物業供準買家參觀並非合理地切實可行，則準買家在簽署臨時買賣合約前，將獲安排參觀與揀選的指明住宅物業相若的住宅物業。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

Sales Office
售樓處

Date of Issue (發出日期): 18-06-2024